

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie
Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual - Energieeffektivitet
Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energoefektivitātes

PF		IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV		
S	FABER	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014	Product fiche information, according to 65/2014	Informations sur la fiche du produit selon 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 65/2014	Informatie over het productblad volgens 65/2014	Información sobre la ficha del producto conforme a 65/2014	Informações sobre la ficha do produto de acordo com a norma 65/2014	Uppgifter i produktinformationsblad enligt 65/2014	Opplysninger på produktkortet iht. standard 65/2014	Tietoa tuotetiedoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014	Информация в карточке изделия в соответствии с стандартом 65/2014	Toote etiket teave vastavalt 65/2014	Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014		
M	110.0357.395 P1399	S	Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nome do fornecedor	Leverantörens namn	Navnet til leverandøren	Tavaranomittajan nimi	Leverandörens namn	Имя поставщика	Tarnija nimi	Piegādātāja nosaukums		
AEChood	95,6	kWh/a	M	Identificativo del modello	Model identification	Identification du modèle	Ident-Daten des Modells	Identificatienummer van het model	Identificación del modelo	Identificação do modelo	Modellbeteckning	Modelibetegetelse	Tavarantomittajan mallinumeri	Modelidentifikation	Mudeli identifitseerimine	Modeli identifikācija	
EEC	C		AEChood	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energieverbruik	Consumo de energía anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiförbruk	Vuotuinen energiankulutus	Årligt energiförbruk	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	
FDEhood	18,1		EEC	Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklasse	Energie-efficiëntieklasse	Clase de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energieeffektivitetsklass	Energieeffektivitetsklasse	Energiatehokkuusluokka	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiatehokkuse klass	
FDEC	C		FDEhood	Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Clase de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiência fluidodinâmica	Fluidodynamisk effektivitet	Fluidodynamisk effektivitet	Virtaustinaamien hyötysyys	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedelikudünaamika tõhusus	
LE	73	lux/Watt	FDEC	Classe di efficienza luminosa	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Strömungseffizienzklasse	Hydrodynamische efficiëntieklasse	Clase de eficiencia luminosa	Classe de eficiência luminosa	Fluidodynamisk effektivitetsklasse	Fluidodynamisk effektivitetsklasse	Virtaustinaamien hyötysyys luokka	Hydraulisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Vedelikudünaamika tõhususe klass	
LEC	A		LE	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtings efficiëntie	Clase de eficiencia luminosa	Classe de eficiência de iluminação	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Valotehokkuusluokka	Belysningseffektivitet	Световая эффективность	Valgustõhususe klass	
GFE	65,1	%	LEC	Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Efficacité de la filtration anti-graisse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtings efficiëntieklasse	Clase de eficiencia de filtración de grasas	Classe de eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Rasvansuodatuksen erottavuus	Fedtfilteringseffektivitet	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhusus	
GFEC	D		GFEC	Classe di efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Efficazienklasse der Fettfilter	Verfilterings efficiëntieklasse	Clase de eficiencia de filtración de grasas	Classe de eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Rasvansuodatuksen erottavuus luokka	Fedtfilteringseffektivitet	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhususe klass	
Qmin	290	m3/h	Qmin	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebläsestufe	Luchtstroom op minimaal snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Flujo de ar na velocidade mínima	Luftflöde vid minnähastighet	Luftflöde vid minnähastighet	Ilmavirta miniminopeudella	Luftströmsverdi ved minimumshastighet	Минимальная скорость воздушного потока	Chuvool minimumkiiruse	
Qmax	560	m3/h	Qmax	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebläsestufe	Luchtstroom op hoogste snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Flujo de ar na velocidade máxima	Luftflöde vid maxnähastighet	Luftflöde vid maxnähastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Luftströmsverdi ved maksimumshastighet	Максимальная скорость воздушного потока	Chuvool maksimumkiiruse	
Qboost	620	m3/h	Qboost	Flusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Luftstrom bei Intensivgeschwindigkeit	Luchtstroom op hoogste snelheid	Flujo de aire a velocidad intensa	Flujo de ar na velocidade intensa	Luftflöde vid intensiv hastighet	Luftflöde vid intensiv hastighet	Ilmavirta kiihdytettyä nopeudella	Luftströmsverdi ved intensiv hastighet	Интенсивная скорость воздушного потока	Chuvool intensiivskiiruse	
SPemin	54	dBA	SPemin	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emission der A-gegewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe	Emission der A-gegewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe	Potência sonora ponderada A emita no ar na velocidade mínima	Potência sonora ponderada A emita no ar na velocidade mínima	Lufteburet akustisk buller för A-viktade lydfrekutsläpp vid minnähastighet	Lufteburet akustisk buller för A-viktade lydfrekutsläpp vid minnähastighet	A-painotettu ääniteho ilmaassa miniminopeudella	Lufteburen, akustisk, A-veigdet lydfrekutsemission ved minimumshastighet	Звукоулучшение А при минимальной скорости воздушного потока	Chuvokade akustiline A-veiktus minimaalskiiruse	
SPEmax	69	dBA	SPEmax	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emission der A-gegewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe	Emission der A-gegewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe	Potência sonora ponderada A emita no ar na velocidade máxima	Potência sonora ponderada A emita no ar na velocidade máxima	Lufteburet akustisk buller för A-viktade lydfrekutsläpp vid maxnähastighet	Lufteburet akustisk buller för A-viktade lydfrekutsläpp vid maxnähastighet	A-painotettu ääniteho ilmaassa maksiminopeudella	Lufteburen, akustisk, A-veigdet lydfrekutsemission ved maksimumshastighet	Звукоулучшение А при максимальной скорости воздушного потока	Chuvokade akustiline A-veiktus maksimaalskiiruse	
SPeboost	71	dBA	SPeboost	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emission der A-gegewichteten Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit	Emission der A-gegewichteten Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit	Potência sonora ponderada A emita no ar na velocidade intensa	Potência sonora ponderada A emita no ar na velocidade intensa	Lufteburet akustisk buller för A-viktade lydfrekutsläpp vid intensiv hastighet	Lufteburet akustisk buller för A-viktade lydfrekutsläpp vid intensiv hastighet	A-painotettu ääniteho ilmaassa kiihdytettyä nopeudella	Lufteburen, akustisk, A-veigdet lydfrekutsemission ved intensiv hastighet	Звукоулучшение А при интенсивной скорости воздушного потока	Chuvokade akustiline A-veiktus maksimaalskiiruse	
P0	0,49	Watt	P0	Consumo di corrente in modalità off	Power Consumption in off mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off stand	Stroomverbruik in de uit stand	Consumo de energia en modo de desahogo	Consumo de energia no modo de desatovar	Effektförbrukning i läsläge	Effektförbrukning i läsläge	Energiankulutus tavassa pois päältä	Energiforbrug i slukket stand	Потребление тока в режиме ожидания	Tõlitarve väljalülitatud olekus	
Ps	N/A	Watt	Ps	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode stand-by	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i standby-läge	Effektförbrukning i standby-läge	Energiankulutus tavassa valmiustila	Energiforbrug i standbytilstand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõlitarve ooterežiimis	
PI			PI	Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatie volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tillegsupplgninger enligt 66/2014	Tillegsupplgninger enligt 66/2014	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisateave vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014	
f	1,3		F	Coefficiente de incremento del tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Koeffizient des Zeitinkrements	Tijdstoenamecoëfficiënt	Coefficiente de incremento del tiempo	Fator de aumento de tempo	Tidsøkingsfaktor	Tidsøkingsfaktor	Ajan korotuskerron	Коэффициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielināšanas faktors	
EEIhood	76,2		EEIhood	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Energie-efficiëntie-index	Indice de eficiencia energética	Indice de eficiência energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energiatehokkuusindeksi	Energieeffektivitetsindex	Показатель энергетической эффективности	Energiatehokkuse indeks	
Qbp	349,0	m3/h	Qbp	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdebit op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de eficiencia mejor	Debitó de ar medido no ponto de maior eficiência	Mått luftflöde vid punkt för beste virkningsgrad	Mått luftflöde vid punkt för beste virkningsgrad	Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått luftström i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке максимальной эффективности	Mõõdetud õhu vooluhulk parima tõhususe punktis	
Pbp	370	Pa	Pbp	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de eficiencia mejor	Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência	Mått lufttryck vid punkt för beste virkningsgrad	Mått lufttryck vid punkt för beste virkningsgrad	Mittattu ilmampane parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått lufttryck i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке максимальной эффективности	Mõõdetud õhurõhk parima tõhususe punktis	
Qmax	620,0	m3/h	Qmax	Flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Debito de aire máximo	Debitó de ar máximo	Maximalt luftflöde	Maximalt luftflöde	Suurin ilmavirta	Maksimal luftström	Максимальный воздушный поток	Maksimaalne õhuvoolum	
Wbp	198,0	W	Wbp	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der höchsten Effizienz gemessen	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência	Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência	Mått elektrisk inngangseffekt ved punkt för beste virkningsgrad	Mått elektrisk inngangseffekt ved punkt för beste virkningsgrad	Mittattu sähkönt ottohoon parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått elektrisk effekt i det optimale driftspunkt	Точка электроснабжения, измеренная в точке максимальной эффективности	Mõõdetud elektrilise võimsuse sissevõetamine parima tõhususe punktis	
WI	2,2	W	WI	Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système d'éclairage	Nennleistung der Beleuchtung	Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Märkeffekt för belysningsystemet	Märkeffekt för belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningssystemets nominelle effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	
Emiddle	160	lux	Emiddle	Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Eclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kookoppervlak	Iluminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Iluminação média produzida pelo sistema de iluminação no superfície de cocção	Gennemsnitlig belysning over kokyten	Gennemsnitlig belysning over kokyttoppen	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus keittopinnalla	Belysningssystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogefladen	Средняя освещенность осветительной системы на варочной панели	Valgustusüsteemi keskmine valgustusvõimsus keittopinnal	
Lwa	69	dBA	Lwa	Livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schalleistungsstufe bei max. Einstellung	Geluidsvermogensniveau in de hoogste stand	Nivel de potencia acústica con el ajuste máximo	Nível de potência sonora na regulação de volume máxima	Lydfrekvens vid maxinställning	Lydfrekvens vid maxinställning	Aänitehosta suurimalla asetuksella	Lydfrekvensniveau ved maksimumsindstilling	Уровень звукоизлучения при максимальной настройке	Kõrgemõimsuse taseme viisauastusel	
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO		ENERGY SAVING TIPS		CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE		RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEBESPARUNG		TIPS VOOR ENERGIEBESPARING		CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA		CONSELHOS PARA POUPAR ENERGIA		RAD FOR ENERGIBESPARING		RAD FOR ENERGIBESPARING	
1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina		1) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary		1) Lorsque vous commencez à cuisiner, activez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine		1) Den ersten Schritt ist es, die Intensivgeschwindigkeit nur dann benutzen, wenn sich viel Dampf entwickelt		1) Het eerste wat u moet doen is de intensieve stand alleen wanneer de hoeveelheid damp dit vereist		1) Cuando se comienza a cocinar, ligar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina		1) Quando se começa a cozinhar, ligue a capota à velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha		1) Starta kökventilen på lågast hastighet när du startar matlagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna matlukt		1) Starta kökventilen på lågast hastighet när du startar matlagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna matlukt	
2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario		2) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary		2) Utilisez la vitesse intensive lorsque la quantité de vapeur le requiert		2) Den anden del af den intensive hastighed skal kun bruges, når der er meget damp		2) Gebruik de hoogste stand alleen wanneer het noodzakelijk is		2) Utilizar la velocidad intensa apenas cuando sea estrictamente necesario		2) Usar a velocidade intensa apenas quando for absolutamente necessário		2) Anvænd den intensive hastighed endast når det er helt nødvendigt		2) Anvænd den intensive hastighed endast når det er helt nødvendigt	
3) Mantener la cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore		3) Keep range hood filter only when the amount of vapor makes it necessary		3) Maintenir la hotte seule lorsque la quantité de vapeur le requiert		3) Die Geschwindigkeit der Haube nur bei vermehrter Dampftwicklung erhöhen		3) Houd het filterde filters van de afzuigkap schoon om de efficiëntie van de zuigfunit te optimaliseren		3) Mantener la cappa solo cuando la cantidad de vapor lo requiera		3) Manter a capota limpa e os filtros de a fumaça para otimizar a eficiência de retenção de gorduras e de cheiros		3) Hold køkkenventilens filter rent/rene for at optimere fett- og lugtrensens effektivitet		3) Hold køkkenventilens filter rent/rene for at optimere fett- og lugtrensens effektivitet	
4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.		4) Clean the range hood filter only when necessary		4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odeurs.		4) Den anden del af den intensive hastighed skal kun bruges, når der er meget damp		4) Het eerste wat u moet doen is de intensieve stand alleen wanneer de hoeveelheid damp dit vereist		4) Mantener la cappa solo cuando la cantidad de vapor lo requiera		4) Manter a capota limpa e os filtros de a fumaça para otimizar a eficiência de retenção de gorduras e de cheiros		4) Hold emhætten færdig til at optimere deres funktion		4) Hold emhætten færdig til at optimere deres funktion	
Norme di riferimento: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564		Normative references: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564		Normes de référence: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564		Referenznormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564		Referentienormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564		Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564		Normas de referência: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564		Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564		Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	
Vitenormi: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564		Referencestandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564		Vitenormi: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564		Referencestandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564		Vitenormi: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564		Referencestandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564		Vitenormi: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564		Referencestandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564		Referencestandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	

[illegible]